

## Aggiornamenti Normativi

Nelle pagine seguenti, estratte da CEI Magazine, sono riportati gli elenchi relativi agli aggiornamenti normativi, per il periodo di riferimento.

- > [Nuove Norme CEI](#)
- > [Segnalazioni ETSI](#)

Gennaio/Febbraio 2009

## Aggiornamenti Normativi

*Nel 2005 il CEI ha avviato il "Nuovo corso" per la pubblicazione delle norme tecniche Europee EN. In base alla nuova procedura alcune norme vengono dapprima recepite in lingua originale inglese, con copertina italiana e classificazione CEI, per consentirne l'immediato utilizzo da parte degli utenti interessati nel rispetto della data di pubblicazione fissata dagli Organismi normatori europei; in un secondo momento vengono tradotte e pubblicate integralmente in versione bilingue (italiano-inglese).*

*Nell'elenco di seguito viene evidenziato il tipo di pubblicazione tramite appositi asterischi il cui significato è qui di seguito riportato.*

*(\*) La Norma viene pubblicata dal CEI nella sola lingua inglese in quanto particolarmente mirata a settori specialistici.*

*(\*\*) La Norma viene pubblicata dal CEI in una prima fase nella sola lingua inglese. Successivamente il CEI pubblicherà, in un nuovo fascicolo - ma come medesima edizione - la stessa Norma in versione italiano-inglese che avrà la stessa validità della presente.*

*(\*\*\*) La Norma riporta il testo in inglese e italiano della Norma europea EN di pari numero; rispetto alla precedente versione CEI in lingua originale, di recente pubblicazione, essa contiene la traduzione completa della Norma EN sopra indicata.*

### **17 - Grossa apparecchiatura**

*CEI 17-86 (Seconda edizione) (Italiano): Apparecchiature assiemate di protezione e di manovra per bassa tensione (quadri BT) - Guida per la prova in condizioni d'arco dovuto a un guasto interno*

*20 pp. - 41,00 Euro / 33,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9569*

### **23 - Apparecchiatura a bassa tensione**

*(\*\*) CEI 23-80 CEI EN 61386-1 (Seconda edizione) (Inglese): Sistemi di tubi e accessori per installazioni elettriche - Parte 1: Prescrizioni generali*

*46 pp. - 108,00 Euro / 86,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9556 E*

### **31 - Materiali antideflagranti**

*CEI 31-58 CEI EN 60079-1 (Seconda edizione) (Inglese - Italiano): Atmosfere esplosive - Parte 1: Apparecchiature protette mediante custodie a prova d'esplosione "d"*

*152 pp. - 159,00 Euro / 127,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9565*

#### **Legenda:**

**(\*) = inglese**

**(\*\*) = recepita in inglese, sarà tradotta in italiano**

**(\*\*\*) = italiano e inglese**

## Aggiornamenti Normativi

*CEI 31-65 CEI EN 60079-7 (Seconda edizione) (Inglese - Italiano): Atmosfere esplosive - Parte 7: Apparecchiature con modo di protezione a sicurezza aumentata "e"*

162 pp. - 170,00 Euro / 136,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9562

### **34 - Lampade e relative apparecchiature**

*CEI 34-80 CEI EN 61228 (Seconda edizione) (Inglese - Italiano): Lampade fluorescenti ultraviolette utilizzate per l'abbronzatura - Metodo di misura e di specifica*

26 pp. - 42,00 Euro / 34,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9575

*(\*\*) CEI 34-90 CEI EN 61347-1 (Seconda edizione) (Inglese): Unità di alimentazione di lampada - Parte 1: Prescrizioni generali e di sicurezza*

78 pp. - 159,00 Euro / 127,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9559 E

### **44 - Equipaggiamento elettrico delle macchine industriali**

*CEI 44-19 (Prima edizione) (Inglese - Italiano): Sicurezza del macchinario - Linee guida per l'uso di sistemi di comunicazione in applicazioni relative alla sicurezza*

52 pp. - 87,00 Euro / 70,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9567

### **57 - Scambio informativo associato alla gestione dei sistemi elettrici di potenza**

*CEI 57-3;V1 (Italiano): Dispositivi di accoppiamento per impianti a onde convogliate*

4 pp. - 0,00 Euro / 0,00 Euro (per i Soci) Euro (per i Soci) - Fasc. 9564

### **59/61 - Apparecchi utilizzatori elettrici per uso domestico e similare**

*(\*\*\*) CEI 61-169;V2 CEI EN 60335-2-36/A2 (Inglese - Italiano): Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per cucine, forni, fornelli e piani di cottura elettrici per uso collettivo*

10 pp. - 14,00 Euro / 11,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9577

*CEI 61-176;V1 CEI EN 60335-2-62/A1 (Inglese - Italiano): Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per risciacquatrici elettriche per uso collettivo*

10 pp. - 14,00 Euro / 11,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9574

#### **Legenda:**

(\*) = inglese

(\*\*) = recepita in inglese, sarà tradotta in italiano

(\*\*\*) = italiano e inglese

## Aggiornamenti Normativi

*CEI 61-189;V1 CEI EN 60335-2-38/A1 (Inglese - Italiano): Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per piastre a grigliare elettriche per uso collettivo*

10 pp. - 14,00 Euro / 11,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9572

*CEI 61-191;V1 CEI EN 60335-2-37/A1 (Inglese - Italiano): Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per friggitrice elettriche per uso collettivo*

10 pp. - 14,00 Euro / 11,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9571

*CEI 61-195;V1 CEI EN 60335-2-48/A1 (Inglese - Italiano): Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per grill e tostapane elettrici per uso collettivo*

10 pp. - 14,00 Euro / 11,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9573

*(\*\*\*) CEI 61-215;V1 CEI EN 60335-2-69/A2 (Inglese - Italiano): Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per apparecchi per la pulizia di pavimenti bagnati e asciutti, incluse le spazzole a motore, per uso industriale e collettivo*

16 pp. - 21,00 Euro / 17,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9578

### **62 - Apparecchiature elettriche per uso medico**

*(\*\*) CEI 62-148 CEI EN 62353 (Prima edizione) (Inglese): Apparecchi elettromedicali - Verifiche periodiche e prove da effettuare dopo interventi di riparazione degli apparecchi elettromedicali*

60 pp. - 139,00 Euro / 111,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9558 E

### **65 - Misura, controllo e automazione nei processi industriali**

*(\*) CEI 65-131 CEI EN 61158-2 (Prima edizione) (Inglese): Reti di comunicazione industriale - Specificazioni del bus di campo - Parte 2: Specificazione del livello fisico e definizione del servizio*

418 pp. - 191,00 Euro / 153,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9541 E

*(\*) CEI 65-132 CEI EN 61158-4-1 (Prima edizione) (Inglese): Reti di comunicazione industriale - Specificazioni del bus di campo - Parte 4-1: Specifiche del protocollo per il livello collegamento dati (data link) - Elementi di Tipo 1*

430 pp. - 191,00 Euro / 153,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9542 E

#### **Legenda:**

**(\*) = inglese**

**(\*\*) = recepita in inglese, sarà tradotta in italiano**

**(\*\*\*) = italiano e inglese**

## Aggiornamenti Normativi

(\*) CEI 65-133 CEI EN 61158-4-2 (Prima edizione) (Inglese): Reti di comunicazione industriale - Specificazioni del bus di campo - Parte 4-2: Specifiche del protocollo per il livello collegamento dati (data link) - Elementi di Tipo 2

228 pp. - 176,00 Euro / 141,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9543 E

(\*) CEI 65-134 CEI EN 61158-4-3 (Prima edizione) (Inglese): Reti di comunicazione industriale - Specificazioni del bus di campo - Parte 4-3: Specifiche del protocollo per il livello collegamento dati (data link) - Elementi di Tipo 3

178 pp. - 170,00 Euro / 136,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9544 E

(\*) CEI 65-135 CEI EN 61158-4-4 (Prima edizione) (Inglese): Reti di comunicazione industriale - Specificazioni del bus di campo - Parte 4-4: Specifiche del protocollo per il livello collegamento dati (data link) - Elementi di Tipo 4

54 pp. - 108,00 Euro / 86,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9545 E

(\*) CEI 65-136 CEI EN 61158-4-7 (Prima edizione) (Inglese): Reti di comunicazione industriale - Specificazioni del bus di campo - Parte 4-7: Specifiche del protocollo per il livello collegamento dati (data link) - Elementi di Tipo 7

126 pp. - 160,00 Euro / 128,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9546 E

(\*) CEI 65-137 CEI EN 61158-4-8 (Prima edizione) (Inglese): Reti di comunicazione industriale - Specificazioni del bus di campo - Parte 4-8: Specifiche del protocollo per il livello collegamento dati (data link) - Elementi di Tipo 8

140 pp. - 164,00 Euro / 131,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9547 E

(\*) CEI 65-138 CEI EN 61158-4-11 (Prima edizione) (Inglese): Reti di comunicazione industriale - Specificazioni del bus di campo - Parte 4-11: Specifiche del protocollo per il livello collegamento dati (data link) - Elementi di Tipo 11

88 pp. - 151,00 Euro / 121,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9548 E

### Legenda:

- (\*) = inglese
- (\*\*) = recepita in inglese, sarà tradotta in italiano
- (\*\*\*) = italiano e inglese

## Aggiornamenti Normativi

---

(\* CEI 65-139 CEI EN 61158-4-12 (Prima edizione) (Inglese): Reti di comunicazione industriale - Specificazioni del bus di campo - Parte 4-12: Specifiche del protocollo per il livello collegamento dati (data link) - Elementi di Tipo 12

152 pp. - 166,00 Euro / 133,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9549 E

(\* CEI 65-141 CEI EN 61158-4-14 (Prima edizione) (Inglese): Reti di comunicazione industriale - Specificazioni del bus di campo - Parte 4-14: Specifiche del protocollo per il livello collegamento dati (data link) - Elementi di Tipo 14

38 pp. - 86,00 Euro / 69,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9551 E

(\* CEI 65-142 CEI EN 61158-4-16 (Prima edizione) (Inglese): Reti di comunicazione industriale - Specificazioni del bus di campo - Parte 4-16: Specifiche del protocollo per il livello collegamento dati (data link) - Elementi di Tipo 16

116 pp. - 160,00 Euro / 128,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9552 E

(\* CEI 65-143 CEI EN 61158-4-17 (Prima edizione) (Inglese): Reti di comunicazione industriale - Specificazioni del bus di campo - Parte 4-17: Specifiche del protocollo per il livello collegamento dati (data link) - Elementi di Tipo 17

40 pp. - 86,00 Euro / 69,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9553 E

(\* CEI 65-144 CEI EN 61158-4-18 (Prima edizione) (Inglese): Reti di comunicazione industriale - Specificazioni del bus di campo - Parte 4-18: Specifiche del protocollo per il livello collegamento dati (data link) - Elementi di Tipo 18

44 pp. - 96,00 Euro / 77,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9554 E

(\* CEI 65-145 CEI EN 61158-4-19 (Prima edizione) (Inglese): Reti di comunicazione industriale - Specificazioni del bus di campo - Parte 4-19: Specifiche del protocollo per il livello collegamento dati (data link) - Elementi di Tipo 19

82 pp. - 142,00 Euro / 114,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9555 E

### Legenda:

(\*) = inglese

(\*\*) = recepita in inglese, sarà tradotta in italiano

(\*\*\*) = italiano e inglese

## Aggiornamenti Normativi

---

### 78 - Lavori elettrici sotto tensione

CEI 78-7 CEI EN 61318 (Prima edizione) (Inglese - Italiano): Lavori sotto tensione - Valutazione della conformità, applicabile ad attrezzature, materiali ed equipaggiamenti

28 pp. - 45,00 Euro / 36,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9570

### 79 - Sistemi di rilevamento e segnalazione per incendio, intrusione, furto, sabotaggio e aggressione

CEI 79-5/2 (Prima edizione) (Italiano): Protocollo di comunicazione per il trasferimento di informazioni di sicurezza (allarmi) - Parte 2: Livello applicativo

34 pp. - 42,00 Euro / 34,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9580

CEI 79-5/3 (Prima edizione) (Italiano): Protocollo di comunicazione per il trasferimento di informazioni di sicurezza (allarmi) - Parte 3: Glossario e Tabelle di valorizzazione dei campiutilizzati nelle trame di livello applicativo

48 pp. - 54,00 Euro / 43,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9581

CEI 79-27 CEI EN 50131-6 (Seconda edizione) (Inglese - Italiano): Sistemi di allarme - Sistemi di allarme intrusione e rapina - Parte 6: Alimentatori

86 pp. - 103,00 Euro / 82,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9566

### 89 - Prove relative ai rischi di incendio

(\*\*) CEI 89-18 CEI EN 60695-8-1 (Seconda edizione) (Inglese): Prove relative ai rischi di incendio - Parte 8-1: Rilascio del calore - Guida generale

32 pp. - 80,00 Euro / 64,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9560 E

(\*) CEI 89-28 (Prima edizione) (Inglese): Prove relative ai rischi di incendio - Parte 8-2: Rilascio del calore - Elenco e suggerimenti per l'utilizzo dei metodi di prova

24 pp. - 65,00 Euro / 52,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9576 E

#### Legenda:

- (\*) = inglese
- (\*\*) = recepita in inglese, sarà tradotta in italiano
- (\*\*\*) = italiano e inglese

## Aggiornamenti Normativi

### 94 - Relé elettrici a tutto o niente

(\*\*) CEI 94-4 CEI EN 61810-1 (Terza edizione) (Inglese): Relè elementari elettromeccanici - Parte 1: Prescrizioni generali

74 pp. - 159,00 Euro / 127,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9557 E

### 96 - Trasformatori di sicurezza ed isolamento

(\*\*\*) CEI 96-5 CEI EN 61558-2-7 (Seconda edizione) (Inglese - Italiano): Sicurezza dei trasformatori, delle unità di alimentazione, dei reattori e prodotti simili - Parte 2-7: Prescrizioni particolari e prove per trasformatori per giocattoli

68 pp. - 97,00 Euro / 78,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9582

CEI 100-145 CEI EN 60728-5 (Prima edizione) (Inglese - Italiano): Impianti di distribuzione via cavo per segnali televisivi, segnali sonori e servizi interattivi - Parte 5: Terminale di testa

174 pp. - 170,00 Euro / 136,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9583

### 104 - Condizioni ambientali. Classificazioni e metodi di prova

(\*\*\*) CEI 104-3 CEI EN 60068-2-2 (Seconda edizione) (Inglese - Italiano): Prove ambientali - Parte 2-2: Prove - Prova B: Caldo secco

28 pp. - 44,00 Euro / 35,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9579

### 108 - Sicurezza delle apparecchiature elettroniche per tecnologia audio/video, dell'informazione e delle telecomunicazioni

CEI 108-8 CEI EN 62075 (Prima edizione) (Inglese - Italiano): Apparecchiature Audio/Video e per la tecnologia dell'informazione e delle comunicazioni - Progettazione ambientale consapevole

74 pp. - 108,00 Euro / 86,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9568

### 111 - Aspetti ambientali di prodotti elettrici ed elettronici

CEI 111-51 (Seconda edizione) (Italiano): Guida tecnica all'applicazione della direttiva RoHS - Aspetti tecnici e implicazioni organizzative

156 pp. - 85,00 Euro / 68,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9561

#### Legenda:

(\*) = inglese

(\*\*) = recepita in inglese, sarà tradotta in italiano

(\*\*\*) = italiano e inglese

## Aggiornamenti Normativi

---

### **34 - Lampade e relative apparecchiature**

(\*\*) CEI 34-21 CEI EN 60598-1 (Nona edizione) (Inglese): *Apparecchi di illuminazione - Parte 1: Prescrizioni generali e prove*

208 pp. - 194,00 Euro / 155,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9589 E

### **82 - Sistemi di conversione fotovoltaica dell'energia solare**

CEI 82-25 (Seconda edizione) (Italiano): *Guida alla realizzazione di sistemi di generazione fotovoltaica collegati alle reti elettriche di Media e Bassa Tensione*

106 pp. - 75,00 Euro / 60,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9585

### **86 - Fibre ottiche**

(\*) CEI 86-160 CEI EN 61754-7 (Terza edizione) (Inglese): *Dispositivi di interconnessione e componenti passivi per fibre ottiche - Interfacce di connettori per fibre ottiche - Parte 7: Famiglia di connettori di tipo MPO*

34 pp. - 77,00 Euro / 62,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9587 E

(\*) CEI 86-237 CEI EN 61300-3-42 (Prima edizione) (Inglese): *Dispositivi di interconnessione e componenti passivi per fibre ottiche - Procedure di prova e di misura fondamentali - Parte 3-42: Esami e misure - Attenuazione di bussole di allineamento e/o di adattatori con bussole di allineamento resilienti monomodali.*

18 pp. - 34,00 Euro / 27,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9586

### **205 - Sistemi bus per edifici**

(\*\*) CEI 210-47;V3 CEI EN 55014-2/A2 (Inglese): *Compatibilità elettromagnetica - Requisiti per gli elettrodomestici, gli utensili elettrici e gli apparecchi similari - Parte 2: Immunità - Norma di famiglia di prodotti*

18 pp. - 18,00 Euro / 14,00 Euro (per i Soci) - Fasc. 9588 E

#### **Legenda:**

- (\*) = inglese
- (\*\*) = recepita in inglese, sarà tradotta in italiano
- (\*\*\*) = italiano e inglese

## Aggiornamenti Normativi

---

### Segnalazioni ETSI

Nel mese di **novembre/dicembre 2008** ETSI ha pubblicato 113 documenti normativi sulle telecomunicazioni, di cui 12 Norme Europee EN.

Per il particolare argomento trattato, si segnalano i seguenti documenti:

- **ETSI EN 302 608 V1.1.1 (2008-11)** Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short Range Devices (SRD); Radio equipment for Eurobalise railway systems; Harmonized EN covering the essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive
- **ETSI EN 302 609 V1.1.1 (2008-11)** Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short Range Devices (SRD); Radio equipment for Euroloop railway systems; Harmonized EN covering the essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive
- **ETSI TS 102 832 V1.1.1 (2008-11)** Digital Video Broadcasting (DVB); IP Datacast over DVB-H: Notification Framework
- **ETSI TS 102 833 V1.1.1 (2008-11)** Digital Video Broadcasting (DVB); File Format Specification for the Storage and Playback of DVB Services
- **ETSI TS 102 754 V1.2.1 (2008-11)** Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short Range Devices (SRD); Technical characteristics of Detect-And-Avoid (DAA) mitigation techniques for SRD equipment using Ultra Wideband (UWB) technology
- **ETSI TS 102 584 V1.1.1 (2008-12)** Digital Video Broadcasting (DVB); DVB-SH Implementation Guidelines

Si segnala inoltre che sono stati pubblicati numerosi documenti riguardanti gli argomenti Universal Mobile Telecommunications System (UMTS), Digital Cellular Telecommunications System (Phase 2+) e Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA).

Gli elenchi completi delle pubblicazioni ETSI vengono inviati settimanalmente dal CEI ai Soci effettivi per l'attività CONCIT e ai sottoscrittori della promozione CEI-TLC. Gli altri

